

東京オリンピックまであとわずか!歴史的な瞬間はもうそろそろであります。そんな中で沢山の外国人も訪れて日本もまたまちがいyalとなり、沢山の言語との付き合いを強いられるかも知れません。今回、東杏印刷では今からでも遅くない外国語対応としてマルチ通訳機arrows hello AT01(アローズ ハロー エイティーゼロイチ)を紹介させていただきます。この1台があれば東京オリンピックでの外国語対策の強い味方間違い無し!ぜひお読みください。

1)近年の訪日外国人の急増(注)
2)政府発表の「明日の日本」
3)支える環境ビジョン構想会議(注2)
4)で2020年に訪日

販売の背景・製品概要

向翻訳」と、文字画像を読み取る「カメラ翻訳」をオンライン・オフラインどちらでの使用も可能なマルチ通訳機です。

Wi-Fi環境に捉われず、安心し

世界と
「話す」「聞く」「読む」
が自由自在

arrowsシリーズ初のマルチ通訳機
arrows hello 新発売

富士通コネクテッドテクノロジーズ株式会社様

マルチ通訳機arrows hello AT01

を、5月23日(木)より全国家電量販店から販売いたしました。

長年の携帯電話の開発で培つた通信技術と小型端末のノウハウを通訳機という新領域へ展開していく(度)arrowsシリーズとしてお客様に発表できる運びとなりました。

arrows hello AT01は、異なる言葉(言語)における「双方

向翻訳」と、文字画像を読み取る「カメラ翻訳」をオンライン・オフラインどちらでの使用も可

能にしたマルチ通訳機です。

Wi-Fi環境に捉われず、安心し

特集
コラム

2020年まであとわずか!

外国語の対策お済ですか?

富士通コネクテッドテクノロジーズ株式会社様



お客様専門
情報誌

あんずだより

<第75号>

とうきょういんじゅつ 東杏印刷は医療現場を支える皆様・患者様にとっての快適な医療空間づくりをお手伝いします

発行所

TOKYO PRINTING CO.,LTD.
東杏印刷株式会社

〒178-0063
東京都練馬区東大泉2-11-4
TEL 03-3923-1101㈹
FAX 03-3923-1109

あんずだより編集部
<http://www.tokyop.co.jp>

スマートフォン専用



あんずだよりの
パックナンバーが
ご覧頂けます

Facebookで
検索

あんずだより Facebook QRコード



東杏川柳
今月の一句



翻訳機
使えば気分は
バイリンガル

集
ム

2020年まであとわずか!

外国語の対策お済ですか?

arrows hello AT01

スマートフォン専用

arrows hello AT01

せいさく室 だより

処方箋や薬袋などを作っている文字職人たちの端っこに、ひっそりせつせと色々な色で色々なことをしている現場がありました。



8月の営業日 9月の営業日 10月の営業日

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

8月の営業日 9月の営業日 10月の営業日

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

8月の営業日 9月の営業日 10月の営業日

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



写真など
で雰囲気
をつかみ
選び、
それに沿
うデザイ
ンを考え
ます。



色のトーン(濃さや鮮やかさ)でも印象は
とても大切で、
ブルーなど寒色系は「クール」
「清潔感」等、
暗めなら「重厚」「高級」
感など、
その考え方は大切で、
同じ色を感じるこ
とはできません。日本
の働き方が違うだけ
で、同じ色を覚える手
段として色はとても重要だと考
えています。

例えば、すべてお任

せでご依頼いただきま
したこちらのお客

さまたこちらのお客
さんは、程度はあるも
のの色覚異常がある

人男性の20人に1人
女性は0・2%、日本
人としては350万

人は、程度はあるも
のの色覚異常がある

辛いなど不自由な思
いをされています。同
じような色相でも少
し濃度やトーンを変
えるだけで見分けや
すくすることもでき
るので、そういうこと
も意識しつつ、これか
らも制作していくた
いと思います。

いつもあんずだよりも
ご愛読いただきましてあ
りがとうございます。今
回はゴールデンウィーク
に社長はじめとする社
内の有志と東京八王子市
の高尾山に登ってきた話
をします。

四月二十九日当日は晴
天に恵まれませんでした
が涼しくて山登りには丁
度良い気候でした。登山
道はケーブルカーを利用
せず、成り行きで数ある
コースの中で一番険しい
ところを選びました。道幅は狭くアッ
プダウンの激しい道のり
でしたが木々に囲まれた
道はマイナスイオンに包
まれ心も澄み渡り最年長
の社長も休み休みでした
が最後まで元気よく登り
切りました。山頂は多くの登山客で
賑わっており、あちらこ
ちらで景色や記念撮影に
ては富士山を眺めるることは出
来て楽しんでいた。そし
て山頂で乾杯した缶ビ
ルはとても美味しく感
じ、頑張った自分やみん
なへの何よりのご褒美で
ました。(笑)。

下山はケーブルカーを
利用したのでかなり楽で
した。早朝からの登山
だつたため、昼過ぎには
麓に降りていたので高尾
山名物のお蕎麦を頂きお
腹も満足し幸福感に浸り
ました。

社長は今回の登山がと
ても楽しかったようで、
て山頂で乾杯した缶ビ
ルはとても美味しく感
じ、頑張った自分やみん
なへの何よりのご褒美で
ました。

普段社内では見られない
仲間達の違った一面や
たくさん話をして、色々
な発見がありとても楽し
く過ごしました。今回の
登山を通して、ひとつ事
を成し遂げることで一体
感を生み絆を深められた
と思います。今後もこの
絆を大切にして仕事に活
かし、みんなで会社を盛
り上げていきたいと強く
感じました。

これからも社員一同、
力を合わせ皆様に愛され
選ばれる会社にして参り
ますのでよろしくお願い
いたします。

暑い季節が始まりま
した。今年はどんなに夏に
なるか考えると今から憂
心配です。皆様も暑さに對
して水分補給しながらこ
勤しんでいる姿を目にして
ました。残念ながら山頂
は雲が辺り一面に広がつ
ていて楽しみにしていた

勤しんでいる姿を目にして
ました。残念ながら山頂
は雲が辺り一面に広がつ
ていて楽しみにしていた